

Latweefchu Nwises.

Ur augstas Gewefchanas = Rummissiones sinu un nowehleshanu.

Nr. 16. Zettortdeenâ tanni 20tâ April 1822.

Pee teem apgahdatajeem to Latweefchu Nwifchu.

Zuhfu Nwises, kas muhsu Latweefchus tik mihligi pamahza, un kas wiffas labbas un jaukas leetas labpraht itt wiffieem gribb sinnamas darriht, to pateesi isdarrihs, ka ta ziltz, kas taggad dsihwo, Zuhfu labbu prahtu atsihs, un tahs nahkamas ziltis, kas buhs labbaki mahzitas, to wehl ar pateizibu peeminnehs.

Schinis Nwifchu lappas ikkatra fluddinaschana kahdas labbas leetas, teem labbeem par preeku, un kahda flitta darba, teem par mahzibu, kas few pascheem par sohdu to ne-meeru wairak peemihlo ne ka to meeru eeksch **Zristu**, fawu ihstu weetu atroh, un tapehz meh's dohmajam scho notiffunnu zaur Nwifchem wiffieem sinnamu darriht.

Tahs diwi Nwifchas Kerklime un Kohku-Nwifcha (Kerklingen und Dobelsberg) pirma Kuldigas un ohtra Zulkumes aprinkti, preeksch trim gaddeem, jehschu weenam Kungam peeberr, eeksch dirveem pagasteem tappe dallitas, un ikkatra fawada Pagasta-teefa tappe eezekta. Ta maffaschana to Teefas-wihru un zittas Teefas dohschanas laudim pagruchtas bija. Tas Dsuntstungs scho dirweju Nwifchu, preeksch kahdu laiku, par to luhdse, ka taptu wehlehts, abbus Pagastus tahs Kerklimes un Kohku-Nwifchas eeksch weenu paschu Pagastu-teefu, kas appaksch Kuldigas Aprinka-teefas stahwetu, faweenoh't kohpa; winsch tanni luhgschanas grahamata bij eerakstijis:

Ka lihdi schin pee abjahm Pagasta-teefahm itt ne weena leela strihde naw bijusi preekscha.

Ka pee ta rahma un meeriga prahta abju Pagastu lauschu weena Pagasta-teefa deesgan effoti un kad bes tam abbas Nwifchas eeksch weena rohbescha stahw, tad

buhshoht atweeglinaschanas preeksch laudim eeksch Teefas-wihru naudas dohschanas.

Tee rapporti, kas pehz schihs leetas no Kuldigas un Zulkumes Aprinka-teefahm tappe prassitas, isteize, ka abbi Pagasti, tik labb no Kerklimes ka no Kohku-Nwifchas to itt loh'ti gribbeja, ka weena patte un ne diwi Pagasta-teefas winneem turplikam effoht un ka tas laudim par atweeglinaschanu; tapehz nu ta augsta Gewefchanas = Rummissione to nowehleja, ka warroht ta notift.

Woi nu schi gabdaschana weena labba Kungu un winna leeziba par to labbu un meerigu prahtu winna lauschu newaid labba sinna no meera stary Kungu un Laudim eeksch muhsu tehru semmes?

Schi leeta newaid fawada, tatschu winna irr par gohdu, ka Kungam ta arri Laudim, un wehlejams buhtu, ka schihs preekschihmes isteikschana tohs semneekus, kam nemeerigs un nepaklaufigs prahts un kas daschureisi to labbu prahtu fawu Kungu itt ne mas ne gribb atsiht, us to skubbinatu, ta arri darriht un tiffunnu un gohdu no teefas usnemt.

W. Diederichs,

Kursennes Gewefchanas = Rummissiones
Siktehrs.

No Daugawas.

Kad Daugawas uhdens ahtri aug, tad aisnefs briescham zittu malkas-assi, kas preeksch plohssteem us krastu gattawas stahw. Pehz to kad Daugawceets labpraht tihfo. Eeksch Jamwar mehneschu 3 Widsemnes kalpa wihri, no Rembattes-Nwifchas, tahda sweija pilnu laiwinu malkas pee mallas bij zehluschi, kad eeraudisja wehl leelu balka gabbalu nahkam. Jehschu leddus tai deena beesi gahje, fchee dohdahs

attal fawâ laiwâ to arri wehl dabbuht. Bet
 nestunda flah! — Tas kofks wiffai smags
 buhdams, apgahsch laiwinu un schee nelainigi,
 katrs kâ warrejis mekledams glahbtees, un pee
 leeleem leddus gabbaleem zeeti turredamees peld
 un fleeds pilnâ fleegschana lai glahbj. — Nâ
 teiz, zits wihrs tur pat ne zil tabtu dshwo-
 dams, kam laiwe, aire un wiffas leetas pehz
 glahbschanas pee rohkas bij, peestrehjis flah,
 papreefsch effoht praffjis, lai tam puss stohpi
 brandwihna sohla, tad buhschoht glahbt.
 Pa tam tas jaunakais no teem trim nelaini-
 geem, puiss un dehl buhdams weena no scheem
 diwjeem kalpeem jaw sliokdams grimme un narw
 wais redsehtis tappis. Tee diwi wihti wehl
 zihnijabs bet zeeti turredamees pee leddus gab-
 baleem peld un brehz un sanz stiprâ balsi, zil
 ween spehj; lai apshehlojahs, lai glahbj!
 Jaw tablaki par labbu wersti no strammes us
 leiju nesti, teck prett Heggas Andreja mahjahm
 kas pee Lindes-Wuijchas peederr. Schis goh-
 dige wihrs to fleegschanu dsirdejis, lihds ar
 fawu weesu, Drampes Jurri, kas arri saim-
 neeks Lindes Pagastâ un ar fawu kalpu Andreiju,
 muddigi dohdahs fawâ laiwâ, tohs nabbagus
 glahbt. Gruhti gan bij! — Par wiffu Dau-
 gawas plattumu tē bij fo puhletees un ar led-
 deem fautees, kamehr flue us Widsemnes
 pussi, fur tee nelainigi tik fo bij redsami, tabs
 wiffai beefas miglas dehl; paschi glahbeji nahf
 leelâ listâ un nahwes bailēs; bet us Deewu
 dohmadami un palaudamees ne peekuhst, strah-
 da drohschi, itt ar sinu samannigi un firdigi
 airedami, gan ar leelahm mohkahm, bet ar
 Deewa paligu tatschu peerwekkahs flah tu teem
 nelainigeem, un isglahbj abbus, — Wid-
 semnes Daugmallâ tohs aisweddufschi, fur
 pulks skattitaju stahweja, schee teizami zilweku-
 glahbeji ne dohmaht ne dohma us maksu jeb
 paldeews, neba wehl prassa, bet atpuhtuschees
 tikkai turpatt kahdu brihdi, fluffi attal fawâ
 laiwâ kahp, mohzahs no jauna zaur leddeem
 lihds fawahm mahjahm, ne fur leelidamees
 ar fawu darbu, un ja rakstiais pehz labbu
 laifu to ne buhtu dabbujis dsirdeht no nejauhschi,
 schis ihstais shehslasibas darbs gluschi nesin-
 nams buhtu palizzis. — Nihlais lassitais!

Ja tew ne reebj, bet labbi patihf tē dsirdeht no
 tahdeem labbeem laudim, no semmes un ain-
 mata beedreem, kas ne makfas un pelnischanas
 pehz, nedj flawas fabriki buhdami, pateeki
 labbu darbu darra, no ihstas trijigas sheh-
 ligas un mihligas firde ween; tad gan lihds
 ar rakstitaju ta dohmast fawâ prahta: scheem
 teescham peederr tas wahrds muhsu fwehta
 Pesitaja (Matt. 6, 3 un 4.) „Bet kad tu
 „tohs nabbagus apdahwini, tad lai tawa kreifa
 „rohka ne sima, fo tawa labba darra, kâ
 „tawa apdahwinaschana paleek apflehta un
 „taws Tehws, kas fleppeniwâ reds, tas tew to
 „atmakfahs gaisnâ.“ —

No Tuffumes aprinka, tanni 14tâ April.

Us muhsu pussi rudsu sehja par seemu ittin
 labti: turresusees, jebfchu ta nepastahwiga un
 pahrgrohsiga laika pehz, dascheem dohmas bija,
 ka tahda seema rudsim ne warroht par labbu
 buht. Wissur, pee Rungeem kâ pee laudim, ru-
 dsifchi jaw labbi fanehmuschees un jau tehws
 zelt us augfchu. Sinnams, fur ruddent tappe
 zirsta no tahrpeem, jeb fur weegli laufi slapju-
 mâ stahw, tur sehja isfuttuf, bet pa wiffam
 ittin prifcha un jauka, ka preeks usfkattoht. Lai
 Deews dohd kad zittur arri tik labbi buhtu
 ismittinata, un ka schinits lappas tahdu preeku
 sinu no dauds weetahm dabbutu lassihf. Tas
 April Mehnes schi gadda eefsch jaukumu un
 flitumu wehl pehrna gadda brahli grihb uswin-
 neht, lohpiini fenn deenahm jaw pahrtteek laufâ,
 kohfi isplaukst un wiffi putni mahjâs. — Zee-
 lawite, arraja mihla kalponite, kas zitteem gad-
 deem leddu lausch, scho gadd warren ilgi pa-
 kawejahs, kamehr atnahze, bet nu arri jau
 mahjâs un flifstedama arrajam pakkal teff tahr-
 pus uslassidama. Zillas jau wiffur usarra, bet
 arraji falka, kad semne scho pawassararu parlee-
 kam grubta pee arschanas effoti un ne mas
 narw tahda iskahrota un irdena, kâ zittahm
 pawassarahm. To padarrija ta slapja seema,
 kad semne tik zeeti nogullusees, un kad ne dab-
 buja isfalt.

No Jehkaba pilfata aprinka, tanni
 4tâ April.

Pehz nejauka un slapja ruddena un seemas

laika Deews mums itt jaukas un siltas pavaš-
faras deeninas irr dewis. Jaw plawās un
gannibās jauna sahle rohnahs un ihpafchi muhsu
rudu lauki tik lustigi spihd no jauna saktunna,
un wissur pilnā spehka stahw, tā kà ir wezzi
laudis ne warr atgahdatees, tahdu zerribas
pilnu pawaffaru sawā muhschā redsejuschi.
Mehs bijam bailigi seemā un taggad pawaffarā
effam preezigi. Tā tas scheligais Deews sin-
na wissu us labbu greest.

No Keelajas Gezawas, tannī 30tā Merz.

Muhsu flahturnā leela besdeewiba notiffufi.
Weena Kreewu Kapteina kutscheris, no Bauske
us Gezawu brauzoh, tannī 23schā Merz, tu-
liht pehz Saules no-eeschanas, starp teem
divjeem Behrses-Muischas Krohgeem, no slep-
kaweeem tappe apturrechts, un pee galwas ar
tschetreem zirwuhitteneem pee mirschanas eewai-
nohts. Schee blehschi no ratteem diwi Wirz-
neeku mundires un dauds zittas Saldatu Wirz-
neeku leetas isjaggufchi. — Pehz ta lohti slim-
ma kutschera isfeitschanas semneeku laudis scho
slepawibu darrijufchi. Lai Deews dohd kad
schee laupitaji un slepawu summami taptu un kad
taptu parahdihts, ka isbehgufchi zeetumneeki
un sagli bijufchi un ka tā tas kauns schi warras
un slepawibas darba ne paliftu us mums Lat-
weescheem un us muhsu arraju fahrtu.

Kurfischs, tannī 11tā April.

Preezajeetees ar teem preezigeem, un rauda-
jeet ar teem noskummufcheem! Tā, mihli lassif-
taji, kà es ar teem gohdigeem Salkineekeem un
Behrseneekeem, kam Deews pee skohlasuszel-
schanas palihdsejis, esnu preezajees; tā rauda-
jeet ir Juhs ar mannim, kas tik tahlu wehl
naw warrejis tapt. Jaw fenn deenahm manna
ruhpefchana bija: abbejas mannas draudsēs
skohlas zelt; jo tahdas paschas wainas kà Jums,
tahdas ir mums. Gaischuma mums truhft!
un kas tumfiba staiqa, tas lehti peedaufahs.
Schahdu prahta gaischumu tiffai skohlas warr
doht. To katrs sinna, un tapehz ir es, grib-
bedams to wainu gruntigi dseedinaht, ar Pa-
gasta-teesu nerummjis, jaw preefsch 3 gaddeem,
2 mundrus jauneflus islassijohs, weenu no

Kurfischu, ohtru no Swahrdes draudsēs, ko
mannas mahjas nehmis, eefsch wiffahm skohl-
meisteram derrigahm leetahm mahziju, dohma-
dams: ka lehtaka leeta buhs skohlas-nammu zelt,
ne kà skohlmeisterus ismahziht. Bet tas grub-
taks darbs ar Deewa paligu ahtrahi schfihrahs
un isdewahs ne kà tas, ko wiffai weeglu tur-
reju; un ta wezza mahziba ir taggad man azzis
spihd: ko tu ar Deewu pats warri darriht,
tas tew sumams, zitta paligs ne sumams!
Manni skohlmeisteri, gohds Deewam, ismah-
ziti, un derr katram kas gribbehs mahzitees:
lassiht, rakfihht, — tik labb Lamwisku kà Wah-
zu, ir Kreewu walloda, un rehfinahht. — Bet
skohlas-nammni teem wehl naw, jebfchu dauds
augsti un leeli Kungi ar mihligu prahtu apfoh-
lijufchi par to gahdaht, bet zaur zitteem leelem
darbeem, ko mehs masi kautini tā ne isprohtam,
lihdschim wehl aiskaweti tappufchi. — Buhtu
mums tiffai plazzis un balki, wairaf mums ne
truhft, jaw fenn es Jums to preeka sinnu buh-
tu fluddinajis: ir pee mums deenina ausufi, ir
muhsu behrneem jaw gaisina spihd!

Tas galla wahrds, ar ko pats, ir schinni-
noskumfchana preezajohs, tas irr: Darri tik-
kai kas tew peenahkaks, gan tad Deews par
wissu zittu gahdahs! —

Vauffler,

Kurfischu un Swahrdesdraudsēs Mahzitaish.

Teefas fluddinaschana.

Pee Wezz-Muzes Strikkel-krohga preefsch kah-
du laiku gaischu behrs semneeku sirgs 7 gaddu
wezs, bes zittahm sihmehm, peeclihdis. Tas kas
warrehs parahdiht ka winnam pateeki peederr,
to warr atpakkal dabduht, ja ardohs wissu to
kas schi sirga labbad isdohts; ja neweens ne-
teizahs, tad scho sirgu pehz 4 neddelahm Pa-
gasta-lahdei par labbu pahrdohs. Wezz-Muzes
Muischas Pollize, tannī 31ma Merz 1822.

Zittas fluddinaschana.

No Krohna Apschuppes-Muischas tannī 0tā
April deenā no rihta irr no stalla kambara eng-
lischkes fedles isfagtas. Tahs bija lihdsenas:

ar weenabeem garreem klappeem, preekschâ un
 pakkal ar divi platteeretahm garrischki tsettr-
 kantigahm knohpehm, ta ahrapusse no sedlu
 spilwena ar melni un farkani strihpainu plihfsche
 wiff apfahrt eekanteta un divi platteereti kaphpli
 fahre eeksch ahdu siksnehm, no kurrahm ta labba
 fohpâ fashuhtha un bes ahdu welkamaja bija.
 Abbas johstas bija farkani un balti austas.
 Kas no schihs blehdibas taisnu sinnu dohs, ta
 pascha wahrds ne taps isteikts un dabbuhs trihs
 Sudraba Rubbelus / kad eeksch Apschuppes-
 Muischas peeteizahs. (1)

Pokaischu Pagasta-teefas Preekschsehdetais
 schè sinnamu darra, ka winsch schihs leetas,
 kas leekahs sagtas effam, weenam Salbatam
 atnehmis, prohti: I gabbalu paschu austa wad-
 malla, I seewischku kleiti, I sihschu drahni,
 3 musselines drahnes un I buhwolles drahne.
 Jhstu sinnu par schahm leetahm Dohbelè grah-
 matu Pastes-nammâ teek dohta no (2)
 ta Leitnanta Stengel.

Kad schinni gaddâ dauds leelas Muischas
 pehz labbas linnsehklas dauds un daschfahrt pee
 mums irr apwaijajuschees, tad mehš par to
 gahdajuschi, no tahdahm weetahm, fur tee
 wiff labbaki linni aug, kahdu linnsehklas padoh-
 mu sakraht, fo mehš preeksch issehshanas
 pahrdohdam tik lehti kâ ween warram un labbi
 tihritu scheid Zelgawâ no muhsu spihkera, fur
 tik dauds kâ katram patihk teek isdohtha. (2)
 Tee brahli C. A. un G. L. Kapp.

Leelajâ Abgulde, Dohbeles Kirsphele diweju
 zilweku bes seewahm irr wajaga, kas pee sud-
 mallas par kalpeem us gaddu gribb saderretees,
 un kam peenahkamas passas un grahmatas irr.
 Us scheem Jurgeem to deenestu warr usnemt un
 zik lohnes dabbuhs tas winneem leelajâ Abgulde
 taps isteikts. (2)

Ahrlawas-Muischâ itt labbus un dihdfigus
 sehklas meeschus, 1 Sudr. Rub. puhâ, warr
 dabbuht. (1)

Rihges labbibas un naudas tirgus, Virndeena tanni 3schâ April.

	Sudraba nauda	jeb	Papihru nauda.
Puhrs Rudsu tappe maksahs ar	I Rub. 37 Kap.		5 Rub. 22 Kap.
— labbu Kweeschu	I = 90 =		7 = 22 =
— Meeschu	I = 4 =		3 = 97 =
— Meeschu-Putraimu	I = 60 =		6 = 8 =
— Nusu	— = 65 =		2 = 47 =
— bihdeletu Kweeschu miltu	2 = 63 =		10 = — =
— bihdeletu Rudsu miltu	I = 31 =		5 = — =
— rupju Rudsu miltu	— = — =		— = — =
Weens Sudraba Rubbuls gelbeja	— = — =		3 = 80 =
— jauns Dahlberis	I = 35 =		5 = 13 =
Peezi Rubbuli Papihru naudas	I = 31 =		— = — =
50 Graschi irr Barra jeb Papihres Rubbuls, un Barra nauda stahw ar Papihres naudu weenâ maksâ.			

Den Druck genehmiget, von der Einführungscommission dazu beauftragt, der
 Staatsrath Recke.